

翻译三级笔译综合能力模拟 16

Section 1: Vocabulary and Grammar

This section consists of 3 parts. Read the directions for each part before answering the questions.

Part 1 Vocabulary Selection

In this part, there are 20 incomplete sentences. Below each sentence, there are 4 choices marked by letters A, B, C, D respectively. Choose the word or phrase which best completes each sentence. There is only ONE right answer. Then mark the corresponding letter as required on your machine-scoring ANSWER SHEET.

1. Should the death penalty be _____?

- A. abolished
- B. abandoned
- C. eliminated
- D. omitted

正确答案: A

[解析] abolish 废除, 废止(法律、制度等); abandon 放弃, 遗弃; eliminate 排除, 消除; omit 省略, 遗漏。

2. As ordinary people, scientists are by no means more honest or _____ than other people, but as scientist, they attach special value to honest while they are in their working sphere.

- A. ethical
- B. ethnic
- C. aesthetic
- D. esthetic

正确答案: A

[解析] ethical 道德的; ethnic 种族的; aesthetic 审美的, 美学的; esthetic 感觉的。

3. Susan prefers to have her left _____ photographed as she believes that's her better side.

- A. veil
- B. view
- C. fringe
- D. profile

正确答案: D

[解析]

veil 面纱，面罩；view 风景，见解；fringe 边缘，刘海；profile 侧面，轮廓。

4. Reading became difficult for the old lady, so the optician _____ her a pair of glasses to make her reading possible.

- A. proscribed
- B. inscribed
- C. prescribed
- D. described

正确答案：C

[解析] proscribed 禁止；inscribed 记下；prescribed 规定，开(药)；described 描述，形容。

5. Since any answer was likely to cause embarrassment to his party, the politician tried to _____ the question.

- A. evade
- B. delude
- C. seclude
- D. invade

正确答案：A

[解析] evade 逃避，躲避；delude 迷惑，蛊惑；seclude 隔离；invade 侵略，侵袭。

6. The policeman tried to _____ the teenage driver to obey the traffic laws rather than fine him directly.

- A. induce
- B. abduct
- C. indulge
- D. lure

正确答案：A

[解析] induce 劝导，促使；abduct 诱拐，绑架；indulge 纵容；lure 引诱。

7. You must _____ yourself, or they will continue to bully you, so you will go on living in disgrace.

- A. promote
- B. strengthen
- C. assert
- D. assess

正确答案：C

[解析] assert oneself 坚持自己的权利，表现自己的权威；promote 促进，提升；strengthen 加强，巩固；assert 断言，声称；assess 估计，评估。

8. This teaching method is a _____ of many methods which have been used for decades in the country.

- A. symposium
- B. symphony
- C. spectrogram
- D. synthesis

正确答案：D

[解析] symposium 讨论会；symphony 交响曲；spectrogram 光谱图；synthesis 综合，合成。

9. Mr. Scott asked for an assistant because his work load was too _____.

- A. preoccupied
- B. onerous
- C. trifling
- D. omnipresent

正确答案：B

[解析] preoccupied 被先占的，全神贯注的；onerous 繁重的，费力的；trifling 不重要；omnipresent 普遍的，无所不在的。

10. In the past most pilots have been men, but today the number of women _____ this field is climbing.

- A. shamming
- B. devoting
- C. registering
- D. pursuing

正确答案：D

[解析] shamming 佯装；devoting 投身于，献身；registering 注册，登记；pursuing 追求，从事。

11. The Coriolis force causes all moving projectiles on Earth to be _____ from a straight line.

- A. distracted
- B. deviated
- C. intrigued

D. permeated

正确答案：B

[解析] distracted 转移；deviated 偏离；intrigued 密谋，私通；permeated 渗透。

12. The attack on Fort Sumter near Charleston _____ a sharp response from the North, which led to the American Civil War.

A. intent on

B. provoked

C. elated

D. pruned

正确答案：B

[解析] intent on 专心于；provoked 挑拨，煽动；elated 使得意；pruned 剪除。

13. People of all countries are expected to _____ the principles of the United Nations and defend the peace in the world.

A. inspect

B. expedited

C. uphold

D. reinstall

正确答案：C

[解析] inspect 检查；expedited 加速，派出；uphold 支持，赞成；reinstall 重新设置。

14. she never _____ to read the news but turned at once to the crossword on the last page.

A. indulged

B. troubled

C. exerted

D. frustrated

正确答案：B

[解析] indulged 纵容；troubled 打扰，麻烦；exerted 尽力，施加；frustrated 挫败。

15. It demands artistic skill for a manager to _____ disputes among his employees.

A. rectify

- B. rebuke
- C. negotiate
- D. reconcile

正确答案: D

[解析] rectify 矫正, 调整; rebuke 指责, 谴责; negotiate 商议, 谈判; reconcile 调解, 使和好。

16. All the commodities sold in that shop are given one year's _____.

- A. assurance
- B. warrant
- C. guarantee
- D. insurance

正确答案: C

[解析] assurance 确信, 保证; warrant 授权, 证明; guarantee 保证, 担保; insurance 保险。

17. They are taught by their superiors that a soldier who _____ his post in time of war is to be shot.

- A. deserts
- B. deflects
- C. detains
- D. threw

正确答案: A

[解析] deserts 放弃, 逃跑; deflects 使偏斜; detains 拘留, 阻止; threw 投, 扔。

18. For many people, overeating and overspending are as _____ to Christmas as candies and holly.

- A. integral
- B. suitable
- C. inevitable
- D. compatible

正确答案: A

[解析] integral 整体的, 组成的, 必备的; suitable 适当的, 相配的; inevitable 不可避免的; compatible 协调的。

19. Because a circle has no beginning or end, the wedding ring is a

symbol of _____ love.

- A. extravagant
- B. prominent
- C. prescient
- D. eternal

正确答案：D

[解析] extravagant 奢侈的，浪费的；prominent 卓越的，显著的；prescient 预见的，先知的；eternal 永恒的。

20. The magician picked out several persons _____ from the audience and asked them to help him with the performance.

- A. by accident
- B. on average
- C. on occasion
- D. at random

正确答案：D

[解析] by accident 偶然的；on average 平均的；on occasion 有时；at random 随意的。

Part 2 Vocabulary Replacement

This part consists of 20 sentences. In each of them one word or phrase is underlined. Below each sentence, there are 4 choices marked by letters A, B, C, D respectively. Choose the word or phrase that can replace the underlined word without causing any grammatical error or changing the basic meaning of the sentence. There is only ONE right answer. Blacken the corresponding letter as required on your machine-scoring ANSWER SHEET.

1. In the early 20th century, at the advent of the telephone, it was considered a superfluous instrument which would never be of practical use in the average household.

- A. appearance
- B. popularity
- C. dominance
- D. consolidation

正确答案：A

[解析] 本题中，advent 的意思是“出现，到来”。A 项“appearance 出现”符合题意，如：His sudden appearance surprised

her. (他的突然到来使她很惊讶。) 其他三项 “popularity 普及, 流行; dominance 优势, 统治; consolidation 巩固, 合并” 都不正确。

2. The judge remained sober despite the lawyer's ludicrous attempt to prove the defendant's innocence.

A. sad

B. sorry

C. serious

D. surprised

正确答案: C

[解析] 本题中, sober 的意思是“冷静, 镇定”。C 项 “serious 严肃, 认真的” 符合题意, 如: This is a serious political story, not an entertainment. (这是一本严肃的政治故事, 不是供消遣的。) 其他三项 “sad 伤心的; sorry 抱歉的; surprised 惊讶的” 都不正确。

3. A pervasive negative attitude of the engineers toward projects funded by his company is the
cause of the delay of signing the contract.

A. perpetual

B. pernicious

C. preventive

D. prevalent

正确答案: D

[解析] 本题中, pervasive 的意思是“普遍深入的”。D 项 “prevalent 普遍的” 符合题意, 如: The habit of travelling by aircraft is becoming more prevalent each year. (坐飞机旅行一年比一年普遍了。) 其他三项 “perpetual 永久的; pernicious 有害的; preventive 预防的” 都不正确。

4. Helen could not help feeling antipathy toward her father's new wife whom he married just two months after the death of Helen's mother.

A. sympathy

B. concession

C. compassion

D. hostility

正确答案: D

[解析] 本题中, antipathy 的意思是“憎恶, 反感”。D 项 “hostility 敌意的” 符合题意。其他三项 “sympathy 同情的; concession 让步; compassion 同

情的”都不正确。

5. California seems to be the home of the homeless since many are often observed tramping along railroad tracks and through the downtown areas of the cities.

- A. roaming
- B. trimming
- C. stealing
- D. stamping

正确答案：A

[解析] 本题中，tramping 的意思是“流浪”。A 项“roaming 闲逛”符合题意，如：The visitors roamed around the town. (这些来访者在城里游逛。) 其他三项“trimming 整理；stealing 偷盗；stamping 冲压”都不正确。

6. On Christmas Eve in America the shopping malls are saturated with shoppers in a frantic competition for last minute gifts.

- A. bustled
- B. soared
- C. filled
- D. broadened

正确答案：C

[解析] 本题中，saturate 的意思是“使充满”。C 项“fill 充满”符合题意，如：A big audience filled the hall. (众多观众济济一堂。) 其他三项“bustle 匆匆忙忙；soar 高飞；broaden 开阔”都不正确。

7. The blunder of Argentina's goalie cost them the game in the match against Brazil.

- A. triumph
- B. beat
- C. mistake
- D. struggle

正确答案：C

[解析] 本题中，blunder 的意思是“失误”。C 项“mistake 错误”符合题意，如：There must be some mistake in this bill, please add up the figures again. (这张账单一定有错，请把数字重加一遍。) 其他三项“triumph 胜利；beat 敲打；struggle 奋斗”都不正确。

8. The child was so ingenuous that even when she knocked the television off its stand so that it was irreparably damaged, her

parents thought her to be charming.

- A. intelligent
- B. ingenious
- C. adroit
- D. naive

正确答案：D

[解析] 本题中，ingenuous 的意思是“坦白的，直率的”。D 项“naive 天真的”符合题意，其他三项“intelligent 聪明的；ingenious 机灵的；adroit 机捷的”都不正确。

9. The low interest rates on banks loans provided an impetus for many to buy homes.

- A. incentive
- B. obstacle
- C. reason
- D. delay

正确答案：A

[解析] 本题中，impetus 的意思是“推动力”。A 项“incentive 动机”符合题意，如：Money is still a major incentive in most occupations. (在许多职业中，钱仍是主要的鼓励因素。)其他三项“obstacle 障碍；reason 原因；delay 延误，推迟”都不正确。

10. It was an allusion to what the scientist thought was an inappropriate distribution of funds for stem cell research.

- A. reference
- B. contradiction
- C. explanation
- D. rejection

正确答案：A

[解析] 本题中，allusion 的意思是“提及”。A 项“reference 提及”符合题意，如：to make references to the heroic deeds (提到英雄事迹)。其他三项“contradiction 矛盾；explanation 解释；rejection 拒绝”都不正确。

11. Tim is dubious about diet pills which advertise quick weight loss.

- A. anxious
- B. pessimistic
- C. doubtful

D. ignorant

正确答案：C

[解析] 本题中，dubious 的意思是“可疑的，不确定的”。C项“doubtful 怀疑的”符合题意，如：be [feel] doubtful of [about] the data(怀疑那些数据)。其他三项“anxious 担忧的；pessimistic 悲观的；ignorant 无知的”都不正确。

12. If the salesmen are not given tangible benefits for a high volume of sales, they will lose their motivation.

A. substantial

B. psychological

C. spiritual

D. profitable

正确答案：A

[解析] 本题中，tangible 的意思是“切实的”。A项“substantial 真实的”符合题意，如：substantial compliance with the law(实际上遵守法律)。其他三项“psychological 心理上的；spiritual 精神上的；profitable 有利的”都不正确。

13. Many people in Wales have an affinity with music.

A. reputation for

B. solubility in

C. tincture in

D. attraction to

正确答案：D

[解析] 本题中，affinity 的意思是“密切关系，吸引力，姻亲关系，亲和力”，affinity with 的意思是“对……吸引力”。D项“attraction to 对……有吸引力”符合题意，如：The idea of working for state-owned enterprises has little attraction to young people nowadays. (现在去国营企业就职的想法对年青人没有多大吸引力。)其他三项“reputation for 有……名声；solubility in 在……里可溶解；tincture in 在……有些许味道”都不正确。

14. His talent for music remained latent until his wife bought him a guitar.

A. hidden

B. sophisticated

C. delicate

D. profound

正确答案：A

[解析] 本题中，latent 的意思是“潜伏的，隐藏的”。A 项“hidden 隐藏的”符合题意，如：That old cottage is hidden among trees. (那座古老的农舍隐藏在树林中。) 其他三项“sophisticated 复杂的；delicate 精密的；profound 深刻的”都不正确。

15. A rapid portfolio turnover rate may preclude low long-term capital gains.

A. prohibit

B. lag

C. prevent

D. reject

正确答案：C

[解析] 本题中，preclude 的意思是“排除”。C 项“prevent 防止”符合题意，如：It is the job of the police to prevent crime. (防止犯罪是警察的职责。) 其他三项“prohibit 禁止；lag 落后于；reject 拒绝”都不正确。

16. The government slated new elections in the spring, largely as a result of the public clamor.

A. demand

B. view

C. request

D. opinion

正确答案：A

[解析] 本题中，clamor 的意思是“大声的要求”。A 项“demand 要求(强烈的)”符合题意，如：Ives listened to the workers' demand for more money. (艾夫斯听着工人们要争取更多钱的要求。) 其他三项“view 观点，见解；request 请求，要求(委婉的)；opinion 意见，看法”都不正确。

17. The most prolific writer is not necessarily the best.

A. written-about

B. productive

C. artful

D. religions

正确答案：B

[解析] 本题中，prolific 的意思是“多产的”。B 项“productive 多产的”符合题意，如：a productive

farm(肥沃的农场)。artful 的意思是“狡猾的”；religious 的意思是“虔诚的”，都不正确。

18. Imagine my vexation when they said they would come to dinner and then didn't show.

- A. enlightenment
- B. astonishment
- C. annoyance
- D. contrariness

正确答案：C

[解析] 本题中，vexation 的意思是“恼怒，烦恼”。C 项“annoyance 烦恼，恼怒”符合题意。其他三项“enlightenment 启迪，教化；astonishment 惊讶；contrariness 反对”都不正确。

19. Any troop of wild animals should be approached warily.

- A. fearlessly
- B. confidently
- C. silently
- D. prudently

正确答案：D

[解析] 本题中，warily 的意思是“小心警惕地”。D 项“prudently 谨慎地，慎重地”符合题意，如：be modest and prudent(谦虚谨慎)。其他三项“fearlessly 勇敢地；confidently 信赖地，安心地；silently 默默地，静静地”都不正确。

20. There is little learning involved when one is reprimanded two or three months after the deed.

- A. recommended
- B. reproached
- C. recompensed
- D. reversed

正确答案：B

[解析] 本题中，reprimand 的意思是“斥责，谴责”。B 项“reproach 责备”符合题意，如：His mother reproached him for his bad manners. (他的母亲责备他礼貌不周。) 其他三项“recommend 推荐；recompense 报偿；reverse 翻转”都不正确。

Part 3 Error Correction

This part consists of 20 sentences. In each of them there is an

underlined part that indicates an error. Below each sentence, there are 4 choices marked by letters A, B, C, D respectively. Choose the word or phrase that can replace the underlined part so that the error is corrected. There is only ONE right answer. Blacken the corresponding letter as required on your machine-scoring ANSWER SHEET.

1. The house was situated on a hill over the village.

- A. above the village
- B. beyond the village
- C. under the village
- D. within the village

正确答案：A

[解析] 此句意为：那所房屋坐落在村庄上方的一个山坡上。beyond 和 within 都没有“在……上方”之意，而 over 和 above 均有“在……上面，在……之上”之意，但 above 一般笼统地指“在……上方”，两者之间一般不相互接触，强调一个物体比另一个物体所处的位置高，反义词为 below。例如：His house is above mine on the hill. 他的房子在山坡上，位置高于我的房子。而 over 表示“在……正上方”，指一个物体在另一个物体的垂直上方，两者之间一般不相互接触，反义词为 under。例如：Their office is right over ours. 他们的办公室就在我们的办公室上面。因此 A 为答案。

2. The gibbon ranges over an area wider than do the other apes.

- A. a wider area than other apes do
- B. an area wider than are other apes do
- C. wider than other apes do the area
- D. than wider other apes do an area

正确答案：A

[解析] 本句考查的是比较级的使用：被比较的两个事物应该是同等成分，本句意为：长臂猿较其它猿类分布的地区更广。因此 A 为答案。

3. Jackie Robinson, the first Black American who was to play baseball in the major leagues, joined the Brooklyn Dodgers in 1947.

- A. the first and a Black American who
- B. was the first Black American
- C. the first Black American
- D. the Black American who first

正确答案：C

[解析] 本句应弄清楚句子结构：两个逗号之间的部分是插入语，其余是句子主句。插入语用来解释说明主句，在此只是说明 Jackie

Robinson 是第一个美国黑人球员，根据形容词作前置定语的词序，应用 the first Black American 因此 C 为答案。

4. By the time Bob arrives in Beijing, we have already arrived here for two days.

A. we have been staying here for two days

B. it has been for two days we have stayed here

C. it is already two days before we have arrived here

D. we will have stayed here for two days

正确答案：D

[解析] 从时间状语从句来看是表示将来(时间状语从句中用一般现在时表将来)，而 for two days 要求完成时，因此应用将来完成时，即 D 为答案。

5. The photoperiodic response of algae actually depends on the duration of darkness, but not on the response of light.

A. is not on light

B. but is not on the light

C. and not on light

D. the light is not on

正确答案：C

[解析] 本句意为：海藻的光周期反应事实上依黑暗的持续时间而定，而不是靠光的反应。英语中表示并列用 and，抽象名词和物质名词前不加冠词。因此 C 为答案。

6. It was one of those days when it looked at first something interesting could happen, but then later, when you didn't expect anything, almost everything happened.

A. nothing

B. anything

C. everything

D. all things

正确答案：A

[解析] 根据上下文的语境，可推断出本句意为：就在那些日子里，开始看似不会有什么有趣的事发生，但后来当你并不期待任何事会发生时，却几乎每种事情都发生了。因为前面需填之词应与后面所提的 not... anything 语义一致，因此答案为 A。

7. Catching sight of her old friend Brown, Mary moved for him to

come over and sit in a seat next to her.

- A. signed
- B. swayed
- C. twisted
- D. signaled

正确答案：D

[解析] 本句要表达得是：Mary 见到自己的老朋友 Brown 就发信号(用手势)让他过来坐在她身边的座位上。A. signed 签名(于)，署名(于)，签署；B. swayed 摇摆，摇动；C. twisted 扭曲，使转动，缠绕；D. signaled 发信号，用信号表示(警告、通知等)。因此 D 为答案。

8. We actually found it all worth to prepare for the worst condition we might face.

- A. to be worth
- B. worth our while
- C. worthy of
- D. worthwhile

正确答案：D

[解析] A. to be worth 一般后面跟 doing 才能表达“值得一做”。B. worth our while, 一般用在 be worth somebody's while(to do/doing something) 值得、有价值。例：It might be worth your while to talk to the head of department. (去和系领导谈谈可能会有好处。)C. worthy of, 一般用在 be worthy of(sth.) 上，表示：值得……的。例：He is worthy of our praise. (他值得我们表扬。)D. worthwhile 值得做的，值得出力的。因此 D 为答案。

9. The old lady was suffering from the empty nest syndrome for so long that she felt like to find someone she could talk to her.

- A. to find someone to talk
- B. finding someone to talk
- C. to find someone to talk to
- D. finding someone to talk to

正确答案：D

[解析] feel like(doing) something 想要做某事，意欲。例：He didn't feel like going to work. (他不想去上班。)因此答案应从选项 B 和 D 中选，talk 做“与……说话、谈话、交谈”之意时，是不及物动词，常与 to 或 with 连用，因此 D 为答案。

10. Martha has made up her mind to buy her favorite furniture, disregard how much money she would pay.

- A. no matter how much it costs
- B. no matter how much does it cost
- C. no matter how it costs
- D. no matter how does it cost

正确答案：A

[解析] 本句意为：Martha 下决心不论她喜欢的家具有多贵也要买下来。因此首先排除选项 C、D；另划线部分在句中作状语从句，而不是一个独立的疑问句，因此应用陈述句式，答案为 A。

11. Having the highest marks in her class, a scholarship was offered her by the Department.

- A. she was offered a scholarship by the Department
- B. a scholarship was offered to her by the Department
- C. the Department has a scholarship to offer her
- D. the Department offered her a scholarship

正确答案：A

[解析] 因为由动词-ing 形式构成的状语从句的逻辑主语必须和句子主语一致。因此只有 A 是答案。

12. This was but an additional testimony of the superiority of the socialist economic system over the capitalist economic system.

- A. proof
- B. witness
- C. evidence
- D. validity

正确答案：A

[解析] A. proof 证据，试验，考验；B. witness 证人，目击者，证据，证明；C. evidence 迹象，根据，证据，证物；D. validity 有效性，合法性，正确性。选项 A, B, C 都有“证据”之意，但 proof 主要指事实、资料、文件/文献等用来证明某事正确的证据，因此 A 为答案。

13. Eating too much fat can contribute to heart disease and cause high blood pressure.

- A. attribute to
- B. attend to
- C. devote to

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：<https://d.book118.com/055231202142012004>